



Shelly

Wave Shutter

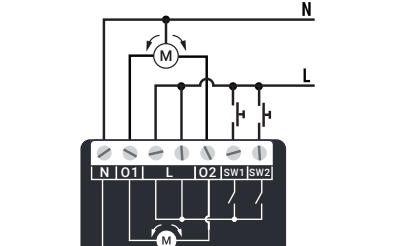


Fig. 1/
Abb. 1/
Imagen 1/
Image 1

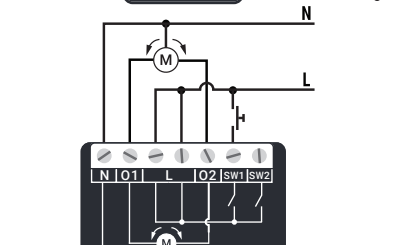


Fig. 2/
Abb. 2/
Imagen 2/
Image 2

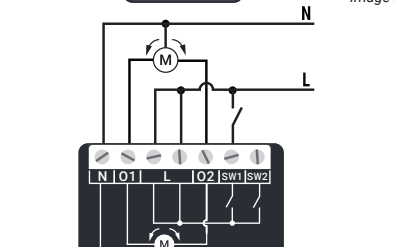


Fig. 3/
Abb. 3/
Imagen 3/
Image 3

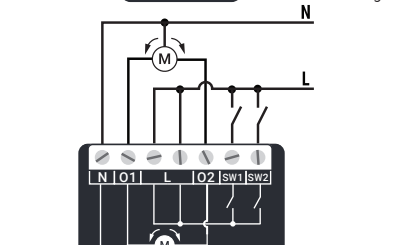


Fig. 4/
Abb. 4/
Imagen 4/
Image 4

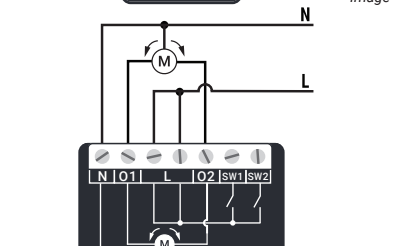


Fig. 5/
Abb. 5/
Imagen 5/
Image 5



Fig. 6/
Abb. 6/
Imagen 6/
Image 6

LEGEND

Device terminals:

- N: Neutral terminal
- L: Live terminals (110–240 V AC)
- O1: Output terminal for motor UP (open)
- O2: Output terminal for motor DOWN (close)
- SW1: Input terminal for switch/push-button UP (open)
- SW2: Input terminal for switch/push-button DOWN (close)

Wires:

- N: Neutral wire
- L: Live wire (110–240 V AC)

Button:

- S: S Button (Fig. 6)

LEGENDE

Geräteanschlüsse:

- N: Klemme für Neutralleiter
- L: Klemmen für Phase (110–240 V AC)
- O1: Ausgangsklemme für Motor AUf (offen)
- O2: Ausgangsklemme für Motor AB (schließen)
- SW1: Eingangsklemme für Schalter/Taster AUf (offen)
- SW2: Eingangsklemme für Schalter/Taster AB (schließen)

Kabel:

- N: Neutralleiter
- L: Phaseleiter (110–240 V AC)

Taste:

- S: Die S-Taste (Abb. 6)

LEGENDE

Terminali del Dispositivo:

- N: Terminale neutro
- L: Terminali sotto tensione (110–240 V CA)
- O1: Terminale di uscita per il motore SU (apertura)
- O2: Terminale di uscita per il motore GIU (chiusura)
- SW1: Terminale di ingresso per il pulsante/interruttore SU (apertura)
- SW2: Terminale di ingresso per il pulsante/interruttore GIU (chiusura)

Fili:

- N: Filo neutro
- L: Filo sotto tensione (110–240 V CA)

S: Pulsante S (Fig. 6)



EN

USER AND SAFETY GUIDE

Z-Wave™ shutter control with power measurement

READ BEFORE USE

This document contains important technical and safety information about the Device, its safe use and installation.

⚠ CAUTION! Before beginning the installation, please read carefully and entirely this guide and any other documents accompanying the device. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this Device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.

TERMINOLOGY

Gateway – A Z-Wave™ gateway, also referred to as a Z-Wave™ controller, Z-Wave™ main controller, Z-Wave™ primary controller, or Z-Wave™ hub, etc., is a device that serves as a central hub for a Z-Wave™ smart home network. The term “gateway” is used in this document.

S button – The Z-Wave™ Service button, which is located on Z-Wave™ devices and is used for various functions such as inclusion (adding), exclusion (removing), and resetting the device to its factory default settings. The term “S button” is used in this document.

Device – In this document, the term “Device” is used to refer to the Shelly Qubino device that is a subject of this guide.

ABOUT SHELLY QUBINO

Shelly Qubino is a line of innovative microprocessor-managed devices, which allow remote control of electric circuits with a smartphone, tablet, PC, or home automation system. They work on Z-Wave™ wireless communication protocol, using a gateway. When the gateway is connected to the internet, you can control Shelly Qubino devices remotely from anywhere. Shelly Qubino devices can be operated in any Z-Wave™ network with other Z-Wave™ certified devices from other manufacturers. All mains operated nodes within the network will act as repeaters regardless of vendor to increase reliability of the network. Devices are designed to work with older generations of Z-Wave™ devices and gateways.

ABOUT THE DEVICE

The Device enables remote control of motorized blinds, roller shutters, venetian blinds, awnings, etc. It measures power consumption of the connected device.

It is recommended to use only motors for blinds with electronic or mechanical limit switches. Motor limit switches must be set correctly before connecting the Device to the motor.

ELECTRICAL DIAGRAM (110–240 V AC)

Connecting to the power grid with power supply 110–240 V AC (Fig. 1–5).

INSTALLATION INSTRUCTIONS

The Device can control a bi-directional AC motor. It can be retrofitted into standard electrical wall boxes, behind the switches or other places with limited space.

⚠ CAUTION! Danger of electrocution. Mounting/installation of the Device to the power grid has to be performed with caution, by a qualified electrician.

⚠ CAUTION! Danger of electrocution. Every change in the connections has to be done after ensuring there is no voltage present at the Device terminals.

⚠ CAUTION! Use the Device only with a power grid and appliances that comply with all applicable regulations. A device circuit in the power grid or any appliance connected to the Device may damage it.

⚠ CAUTION! Do not connect the Device to appliances exceeding the given max. load!

⚠ CAUTION! Do not shorten the antenna.

⚠ RECOMMENDATION: Place the antenna as far away as possible from metal elements as they can cause signal interference.

⚠ CAUTION! Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

⚠ CAUTION! Do not install the Device where it can get wet.

⚠ CAUTION! Do not use the Device if it has been damaged!

⚠ CAUTION! Do not attempt to service or repair the Device yourself!

⚠ RECOMMENDATION: Connect the Device using solid single-core wires with increased insulation heat resistance not less than PVC T105°C (221°F).

⚠ CAUTION! Before starting the mounting/installation of the Device, check that the breakers are turned off and there is no voltage on their terminals. This can be done with a phase tester or multimeter. When you are sure that there is no voltage, you can proceed to connecting the wires.

If you want to use the Device with a push-button, refer to the Fig. 1 and Fig. 2. For a switch, refer to the Fig. 3 and Fig. 4.

⚠ CAUTION! Use only one phase AC circuit. Do not use mixed AC and DC circuits.

Connect both L terminals to the Live wire and the N terminal to the Neutral wire. Connect the common motor terminal/wire to the Neutral wire. Connect motor direction terminals/wires to the O1 and O2 terminals.* Connect the first switch/push-button to the SW1 terminal and the Live wire. Connect the second switch/push-button to the SW2 terminal and the Live wire. *The Device outputs can be reconfigured to match the required rotation direction.

⚠ RECOMMENDATION: For inductive appliances that cause voltage spikes during switching on/off, such as electrical motors, fans, vacuum cleaners and similar ones, RC snubber (0.1 µF / 100 Ω / 1/2 W / 600 V AC) should be connected parallel to the appliance.

⚠ CAUTION! Do not allow children to play with the push-buttons/switches connected to the Device. Keep the devices for remote control of Shelly Qubino (mobile phones, tablets, PCs) away from children.

AUTOMATIC CALIBRATION

Automatic calibration is a process during which the Device learns the position of the limit switches.

⚠ Note! For the correct position operation, the Device must perform a calibration procedure!

⚠ Note! The motor must be equipped with electronic or mechanical limit switches and the limit positions must be set correctly before calibration!

⚠ Note! The calibration is successful when the Device performs a complete cycle of movement: up; down; up, down to 50%.

⚠ Note! If the calibration is not executed, check that the limit switches are correctly set and that the wiring is done according to the instructions in the User Guide.

Automatic calibration with the push-button SW1:

Manual Calibration with the push-button SW1 is not time-limited and can be started anytime.

1. Move blind to the top (upper) position.
2. Press SW1 4 times in 3 seconds.
3. The Device will start calibration and complete 3 cycles: down, up, down to 50%.
4. Check the LED status to see if the calibration has been successful.

Automatic calibration with the S button:

Manual Calibration with the S button is not time-limited and can be started anytime.

1. Enter the Setting mode by pressing the S button for less than 0.5s (short press).
2. Keep pressing the S button until the calibration is selected, indicated by the yellow LED colour.
3. Start calibration by pressing the S button for more than 2 seconds.

4. The Device will start calibration and complete 3 cycles: down, up, down to 50%.
5. Check the LED status to see if the calibration has been successful.

VENETIAN MODE

⚠ Note! For more information about Venetian mode and this Device in general refer to the Extended User Guide available at: <https://kb.shelly.cloud/>

Z-WAVE™ ADDING / REMOVING / FACTORY RESET

⚠ Note! The blind connected to the Device will move 2s up/2s down if the Device is successfully added to/removed from a Z-Wave™ network.

⚠ Note! In case of Security 2 (S2) adding (inclusion), a dialog will appear asking you to enter the corresponding PIN Code (5 undefined digits) that are written on the Z-Wave™ DSK label on the side of the Device and on the Z-Wave™ DSK label inserted in the packaging. **IMPORTANT: The PIN Code must not be lost.**

Adding the Device to a Z-Wave™ network (inclusion)

SmartStart adding (inclusion):

SmartStart enabled products can be added into a Z-Wave™ network by scanning the Z-Wave™ QR Code present on the Device with a gateway providing SmartStart inclusion. No further action is required, and the SmartStart device will be added automatically within 10 minutes of being switched on in the network vicinity.

1. With the gateway application scan the QR code on the Device label and add the Security 2 (S2) Device Specific Key (DSK) to the provisioning list in the gateway.
2. Connect the Device to a power supply.
3. Check if the blue LED is blinking in Mode 1. If so, the Device is not added to a Z-Wave™ network.
4. Adding will be initiated automatically within a few seconds after connecting the Device to a power supply, and the Device will be added to a Z-Wave™ network automatically.
5. The blue LED will be blinking in Mode 2 during the adding process.
6. The green LED will be blinking in Mode 1 if the Device is successfully added to a Z-Wave™ network.

fully added to a Z-Wave™ network.

Adding (inclusion) with a switch/push-button:

1. Connect the Device to a power supply.
2. Check if the blue LED is blinking in Mode 1. If so, the Device is not added to a Z-Wave™ network.
3. Enable add/remove mode on the gateway.
4. Toggle the switch/push-button connected to any of the SW terminals (SW, SW1, SW2, etc.) 3 times within 3 seconds (this procedure puts the Device in Learn mode**). The Device must receive on/off signal 3 times, which means pressing the momentary switch 3 times, or toggling the switch on and off 3 times.
5. The blue LED will be blinking in Mode 2 during the adding process.
6. The green LED will be blinking in Mode 1 if the Device is successfully added to a Z-Wave™ network.

***Learn mode** state allows the Device to receive network information from the gateway.

Adding (inclusion) with the S button:

1. Connect the Device to a power supply.
2. Check if the blue LED is blinking in Mode 1. If so, the Device is not added to a Z-Wave™ network.
3. Enable add/remove mode on the gateway.
4. Enable add/remove mode on the gateway.
5. Quickly release and then press and hold (> 2s) the S button on the Device until the blue LED starts blinking in Mode 3. Releasing the S button will start the Learn mode.
6. The blue LED will be blinking in Mode 2 during the adding process.
7. The green LED will be blinking in Mode 1 if the Device is successfully added to a Z-Wave™ network.

⚠ Note! In Setting mode, the Device has a timeout of 10s before entering again into Normal mode.

Removing the Device from a Z-Wave™ network (exclusion)

⚠ Note! The Device will be removed from your Z-Wave™ network, but any custom configuration parameters will not be erased.

Removing (exclusion) with a switch/push-button:

1. Connect the Device to a power supply.
2. Check if the green LED is blinking in Mode 1. If so, the Device is added to a Z-Wave™ network.
3. Enable add/remove mode on the gateway.
4. Toggle the switch/push-button connected to any of the SW terminals (SW, SW1, SW2, etc.) 3 times within 3 seconds (this procedure puts the Device in Learn mode**). The Device must receive on/off signal 3 times, which means pressing the momentary switch 3 times, or toggling the switch on and off 3 times.
5. The blue LED will be blinking in Mode 2 during the removing process.
6. The blue LED will be blinking in Mode 1 if the Device is successfully removed from a Z-Wave™ network.

Removing (exclusion) with the S button:

1. Connect the Device to a power supply.
2. Check if the green LED is blinking in Mode 1. If so, the Device is added to a Z-Wave™ network.
3. Enable add/remove mode on the gateway.
4. Enter the Setting mode, quickly press and hold the S button on the Device until the LED turns Solid blue.
5. Quickly release and then press and hold (> 2s) the S button on the Device until the blue LED starts blinking in Mode 3. Releasing the S button will start the Learn mode.
6. The blue LED will be blinking in Mode 2 during the removing process.
7. The blue LED will be blinking in Mode 1 if the Device is successfully removed from a Z-Wave™ network.

⚠ Note! In Setting mode, the Device has a timeout of 10s before entering again into Normal mode.

Factory reset

After Factory reset, all custom parameters and stored values (kWh, associations, routings, etc.) will return to their default state. HOME ID and NODE ID assigned to the Device will be deleted. Use this reset procedure only when the gateway is missing or otherwise inoperable.

Factory reset with a switch/push-button:

⚠ Note! Factory reset with the switch/push-button is only possible within the first minute after the Device is connected to a power supply.

1. Connect the Device to a power supply.
2. Toggle the switch/push-button connected to any of the SW terminals (SW, SW1, SW2, etc.) 5 times within 3 seconds. The Device must receive on/off signal 5 times, which means pressing the push-button 5 times, or toggling the switch on and off 5 times.
3. During factory reset, the LED will turn solid green for about 1s, then the blue and red LED will start blinking in Mode 3 for approx. 2s.
4. The blue LED will be blinking in Mode 1 if the Factory reset is successful.

Factory reset with the S button:

⚠ Note! Factory reset with the S button is possible anytime.

1. To enter the Setting mode, quickly press and hold the S button on the Device until the LED turns Solid blue.
2. Press the S button multiple times until the LED turns Solid red.
3. Press and hold (> 2s) S button until the Device until the red LED starts blinking in Mode 3. Releasing the S button will start the factory reset.
4. During factory reset, the LED will turn solid green for about 1s, then the blue and red LED will start blinking in Mode 3 for approx. 2s.
5. The blue LED will be blinking in Mode 1 if the factory reset is successful.

LED SIGNALIZATION

LED blinking modes	
Mode 1	0,5s On/2s Off
Mode 2	0,5s On/0,5s Off
Mode 3	0,1s On/0,1s Off
Mode 4	(1x to 6x - 0,2s On/0,2s Off) + 2s Off
Mode 5	0,2s On blue/0,2s On red

⚠ Note! For more information about LED signalization and this Device in general refer to the Extended User Guide available at: <https://kb.shelly.cloud/>

OPERATIONAL INSTRUCTIONS

If the inputs are configured as push-buttons:

- Pressing the push-button when the blind is static, moves the blind in the corresponding direction until the endpoint is reached.
- Pressing the push-button for the same direction while the blind is moving, stops the blind.
- Pressing the push-button for the opposite direction while the blind is moving, reverses the blind movement until the endpoint is reached.

If the inputs are configured as switches:

- Turning the switch on moves the blind in the corresponding direction until the endpoint is reached.
- Turning the switch off stops the blind movement.
- If both switches are turned on, the Device respects the last engaged switch. Turning off the last engaged switch stops the blind movement, even if the other switch is still on.
- To move the blind in the opposite direction, the other switch has to be turned off and on again.

SPECIFICATION

Power supply	110–240 V AC ±10%
Power consumption	< 0.3 W
Power measurement [W]	Yes
Max switching voltage AC	240 V
Max switching current AC	10 A per channel
Overheating protection	Yes
Overcurrent protection	Yes
Distance	up to 40 m indoors (131 ft.) (depends on local condition)
Z-Wave™ repeater	Yes
CPU	Z-Wave™ S800
Z-Wave™ frequency bands	868.4 MHz; 865.2 MHz; 869.0 MHz; 921.4 MHz; 908.4 MHz; 916 MHz; 919.8 MHz; 922.5 MHz; 919.7-921.7-923.7 MHz; 868.1 MHz; 920.9 MHz
Maximum radio frequency power transmitted in frequency band(s)	< 25 mW
Size (H x W x D)	37 mm x 42 mm x 16 mm ± 0.5 mm / 1.46 in x 1.65 in x 0.63 in ± 0.02 in
Weight	29 g / 1.02 oz.
Mounting	Wall console
Screw terminals max torque	0.4 Nm / 3.5 lbf in

Conductor cross section	0.5 to 1.5 mm ² / 20 to 16 AWG
Conductor striped length	5 to 6 mm / 0.20 to 0.24 in
Shell material	Plastic
Color	Black
Ambient temperature	-20°C to 40°C / -5°F to 105°F
Humidity	30% to 70% RH
Max. altitude	2000 m / 6562 ft.

IMPORTANT DISCLAIMER

Z-Wave™ wireless communication may not always be 100% reliable. This Device should not be used in situations in which life and/or valuables are solely dependent on its functioning. If the Device is not recognized by your gateway or appears incorrectly, you may need to change the Device type manually and ensure that your gateway supports Z-Wave Plus™ multi-channel devices.

ORDERING CODE: QNSH-001P10XX

XX – Values define product version per region.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Shelly Europe Ltd. (former Alterco Robotics EOOD) declares that the radio equipment type Wave Shutter is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://shelly.link/WaveShutter-DoC>

MANUFACTURER:

Shelly Europe Ltd.
Address: 103 Cherni vrh Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: zxwave-shelly@shelly.cloud
Support: <https://support.shelly.cloud/>
Web: <https://www.shelly.com>
Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website: <https://www.shelly.com>

DE

BENUTZER- UND SICHERHEITSHANDBUCH

Z-Wave™ Rollladensteuerung mit Leistungsmessung

BITTE VOR GEBRAUCH DURCHLESEN

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitsrelevante Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation.

⚠ ACHTUNG! Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Belegdokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.

TERMINOLOGIE

Gateway – Ein Z-Wave™-Gateway, auch als Z-Wave™-Controller, Z-Wave™-Hauptcontroller, Z-Wave™-Primärcontroller oder Z-Wave™-Hub usw. bezeichnet, ist ein Gerät, das als zentraler Hub für ein Z-Wave™-Smart-Home-Netzwerk dient. In diesem Dokument wird der Begriff “Gateway” verwendet.

S-Taste – Die Z-Wave™ Service-Taste, die sich auf Z-Wave™-Geräten befindet und für verschiedene Funktionen wie die Aufnahme (Hinzufügen), der Ausschluss (Entfernen) und das Zurücksetzen des Geräts auf die Werkseinstellungen verwendet wird. In diesem Dokument wird der Begriff “S-Taste” verwendet.

Gerät – In diesem Dokument bezieht sich der Begriff “Gerät” auf das Shelly Qubino Gerät, das Gegenstand dieses Handbuchs ist.

ÜBER SHELLY QUBINO

Shelly Qubino ist eine Reihe innovativer, mikroprozessorgesteuerter Geräte, die die Fernsteuerung von Stromkreisen mit einem Smartphone, Tablet, PC oder einem Hausautomatisierungssystem ermöglichen. Sie arbeiten mit dem drahtlosen Z-Wave™-Kommunikationsprotokoll und verwenden eines Gateways. Wenn das Gateway mit dem Internet verbunden ist, können Sie die Shelly Qubino Geräte von überall aus fernsteuern. Shelly Qubino Geräte können in jedem Z-Wave™ Netzwerk mit anderen Z-Wave™ zertifizierten Geräten anderer Hersteller betrieben werden. Alle netzbetriebenen Knotenpunkte innerhalb des Netzwerks werden unabhängig vom Hersteller als Repeater fungieren, um die Zuverlässigkeit des Netzwerks zu erhöhen. Die Geräte sind so konzipiert, dass sie mit älteren Generationen von Z-Wave™-Geräten und Gateways funktionieren.

ÜBER DAS GERÄT

Das Gerät ermöglicht die Fernsteuerung von motorisierten Jalousien, Rollläden, Jalousien, Markisen, usw. Es misst den Stromverbrauch des angeschlossenen Geräts. Es wird empfohlen, nur Jalousiemotoren mit elektronischen oder mechanischen Endschaltern zu verwenden. Die Motorsensoren müssen vor dem Anschluss des Geräts an den Motor korrekt eingestellt werden.

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN (110–240 V AC)

Anschluss an das Stromnetz mit Stromversorgung 110–240 V AC (Abb. 1b–5).

⚠ ACHTUNG! Im Einstellungsmodus hat das Gerät einen Timeout von 10s, bevor es wieder in den Normalmodus wechselt.

Entfernen des Geräts aus einem Z-Wave™-Netzwerk (Ausschluss)

⚠ Hinweis! Das Gerät wird aus Ihrem Z-Wave™-Netzwerk entfernt, aber alle benutzerdefinierten Konfigurationsparameter werden nicht gelöscht.

Entfernen (Ausschluss) mit dem Schalter/Druckknopf:

1. Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung an.
2. Prüfen Sie, ob die grüne LED in Modus 1 blinkt. Wenn ja, wird das Gerät zu einem Z-Wave™-Netzwerk hinzugefügt.
3. Aktivieren Sie den Hinzufügen/Entfernen-Modus auf dem Gateway.
4. Schalten Sie den Schalter/Druckknopf, der mit einer der SW-Klemmen (SW, SW1, SW2 usw.) verbunden ist, innerhalb von 3 Sekunden 3 Mal um (dieser Vorgang versetzt das Gerät in den Learn mode**). Das Gerät muss 3 Mal ein Ein/Aus-Signal empfangen, d. h. 3 Mal den Druckknopf drücken oder den Schalter 3 Mal ein- und ausschalten.
5. Die blaue LED blinkt im Modus 2 während des Ausschlussverfahrens (Entfernen).
6. Die blaue LED blinkt im Modus 1, wenn das Gerät erfolgreich zu einem Z-Wave™-Netzwerk hinzugefügt wurde.

Entfernen des Geräts aus einem Z-Wave™-Netzwerk (Ausschluss)

1. Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung an.
2. Prüfen Sie, ob die grüne LED in Modus 1 blinkt. Wenn ja, wird das Gerät zu einem Z-Wave™-Netzwerk hinzugefügt.
3. Aktivieren Sie den Hinzufügen/Entfernen-Modus auf dem Gateway.
4. Schalten Sie den Schalter/Druckknopf, der mit einer der SW-Klemmen (SW, SW1, SW2 usw.) verbunden ist, innerhalb von 3 Sekunden 3 Mal um (dieser Vorgang versetzt das Gerät in den Learn mode**). Das Gerät muss 3 Mal ein Ein/Aus-Signal empfangen, d. h. 3 Mal den Druckknopf drücken oder den Schalter 3 Mal ein- und ausschalten.
5. Die blaue LED blinkt im Modus 2 während des Ausschlussverfahrens (Entfernen).
6. Die blaue LED blinkt im Modus 1, wenn das Gerät erfolgreich zu einem Z-Wave™-Netzwerk entfernt wurde.

Entfernen (Ausschluss) mit der S-Taste:

1. Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung an.
2. Prüfen Sie, ob die grüne LED in Modus 1 blinkt. Wenn ja, wird das Gerät zu einem Z-Wave™-Netzwerk hinzugefügt.
3. Aktivieren Sie den Hinzufügen/Entfernen-Modus auf dem Gateway.
4. Um den Einstellungsmodus aufzurufen, halten Sie die S-Taste auf dem Gerät kurz gedrückt, bis die LED dauerhaft blau leuchtet.
5. Lassen Sie die S-Taste am Gerät schnell los und halten Sie sie dann gedrückt (> 2 s), bis die blaue LED im Modus 3 zu blinken beginnt. Wenn Sie die S-Taste loslassen, wird der Learn mode gestartet.
6. Die blaue LED blinkt im Modus 2 während des Ausschlussverfahrens (Entfernen).
-



Shelly

QUBINO

Wave Shutter

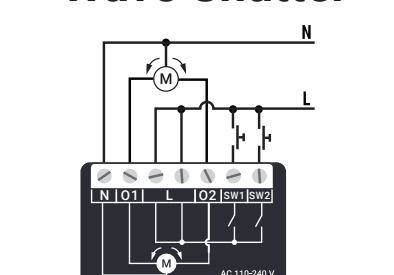


Fig. 1/
Abb. 1/
Imagen 1/
Image 1

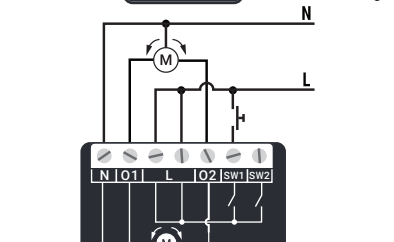


Fig. 2/
Abb. 2/
Imagen 2/
Image 2

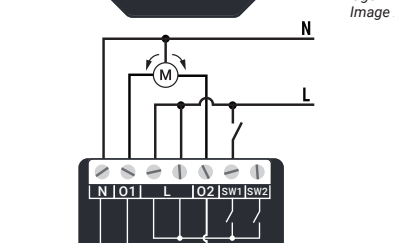


Fig. 3/
Abb. 3/
Imagen 3/
Image 3

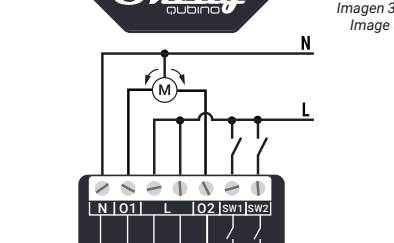


Fig. 4/
Abb. 4/
Imagen 4/
Image 4

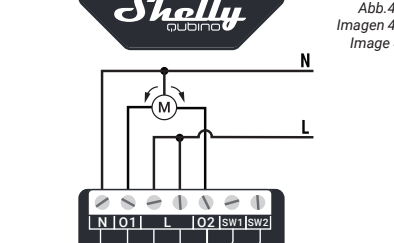


Fig. 5/
Abb. 5/
Imagen 5/
Image 5



Fig. 6/
Abb. 6/
Imagen 6/
Image 6

IT	
LEGENDA	
Terminali del Dispositivo:	
• N: Terminale neutro	
• L: Terminale sotto tensione (110-240 V CA).	
• O1: Terminale di uscita per il motore SU (apertura)	
• O2: Terminale di uscita per il motore GIÙ (chiusura)	
• SW1: Terminale di ingresso per il pulsante/interuttore SU (apertura)	
• SW2: Terminale di ingresso per il pulsante/interuttore GIÙ (chiusura)	
Fili:	
• N: Filo neutro	
• L: Filo sotto tensione (110 - 240 V CA)	
Pulsante:	
• S: Pulsante S (Fig. 6)	

SP	
LEYENDA	
Terminales del Dispositivo:	
• N: Terminal neutro	
• L: Terminales línea (110 - 240 V CA)	
• O1: Terminal de salida del motor de SUBIDA (abrir)	
• O2: Terminal de salida del motor de BAJADA (cerrar)	
• SW1: Terminal de entrada del interruptor o pulsador de SUBIDA (abrir)	
• SW2: Terminal de entrada del interruptor o pulsador de BAJADA (cerrar)	
Cableado:	
• N: Cable neutro	
• L: Cable de fase (110 - 240 V CA)	
Botón:	
• S: Botón S (Imagen 6)	

FR	
LEGÈNDE	
Bornes du Dispositif :	
• N: Bornes pour le Neutre	
• L: Bornes pour la Phase (110-240 V CA)	
• O1: Borne de sortie pour le moteur UP (ouvert)	
• O2: Borne de sortie pour le moteur DOWN (fermé)	
• SW1: Borne d'entrée pour l'interrupteur/bouton-poussoir UP (ouvert)	
• SW2: Borne d'entrée pour l'interrupteur/bouton-poussoir DOWN (fermé)	
Fils:	
• N: Fil neutre	
• L: Fil phase (110 - 240 V CA)	
Bouton:	
• S: Le bouton S (Image 6)	

Alimentazione elettrica		110-240 V CA +/-10%
Consumo di energia		< 0.3 W
Misurazione della potenza [W]		SI
Massimo, tensione di comunicazione CA		240 V
Massimo, corrente alternata di comunicazione CA		10 A per canale
Protezione da surriscaldamento		SI
Protezione da sovracorrente		SI
Distanza		fino a 40 m al chiuso (131 piedi) (dipende dalle condizioni locali)
Ripetitore Z-Wave™		SI
Processore		Z-Wave™ S800
Bande di frequenza Z-Wave™		868.4 MHz; 865.2 MHz; 869.0 MHz; 921.4 MHz; 908.4 MHz; 916 MHz; 919.8 MHz; 922.5 MHz; 919.7-921.7-923.7 MHz; 868.1 MHz; 920.9 MHz
Potenza massima in radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza:		< 25 mW
Dimensioni (A x L x P)		37x42x16 ±0.5 mm / 1.46x1.65x0.63 ±0.02 in
Peso		29 g / 1.02 oz.
Montaggio		Quadro elettrico
Morsetti a vite max. copia		0.4 Nm / 3.5 lbin
Sezione del conduttore		da 0.5 a 1.5 mm² / da 20 a 16 AWG
Lunghezza spelata del conduttore		Da 5 a 6 mm / da 0.20 a 0.24 pollici
Materiale guscio		Plastica
Colore		Nero
Temperatura ambiente		-20°C a 40°C / da -5°F a 105°F
Umidità		30% a 70% RH
Massima altitudine		2000 m / 6562 ft.

AVVISO IMPORTANTE
La comunicazione wireless Z-Wave™ potrebbe non essere sempre

giunto correttamente a una rete Z-Wave™.

Nota: In modalità Impostazioni il Dispositivo ha un timeout di 10s prima di entrare nuovamente in modalità Normale.

Rimozione della Dispositivo dalla rete Z-Wave™ (esclusione)

1. Collegare il Dispositivo a un'alimentazione.
2. Verificare se il LED verde lampeggia in modalità 1. In tal caso, il Dispositivo è aggiunto a una rete Z-Wave™.
3. Abilitare la modalità aggiungi/rimuovi sul gateway.
4. Premere il pulsante o interruttore collegato a uno qualsiasi dei terminali SW (SW, SW1, SW2, ecc.) 3 volte entro 3 secondi (questa procedura pone il Dispositivo in Learn mode**).
5. Il Dispositivo deve ricevere il segnale di accensione/spegnimento 3 volte, il che significa premere il pulsante per 3 volte o accendere e spegnere l'interruttore per 3 volte.
5. Il LED blu lampeggerà in modalità 2 durante il processo di esclusione (rimozione).
6. Il LED blu lampeggerà in modalità 1 se il Dispositivo viene rimosso con successo da una rete Z-Wave™.

- Rimozione (esclusione) con il pulsante S:**
1. Collegare il Dispositivo a un'alimentazione.
 2. Verificare se il LED verde lampeggia in modalità 1. In tal caso, il Dispositivo è aggiunto a una rete Z-Wave™.
 3. Abilitare la modalità aggiungi/rimuovi sul gateway.
 4. Per accedere alla modalità di impostazione, premere rapidamente e tenere premuto il pulsante S sul Dispositivo finché il LED non diventa blu fisso.
 5. Rilasciare rapidamente e quindi tenere premuto (> 2s) il pulsante S sul Dispositivo fino a quando il LED blu inizia a lampeggiare in modalità 3. Rilasciando il pulsante S si avvia Learn mode.
 6. Il LED blu lampeggerà in modalità 2 durante il processo di esclusione (rimozione).
 7. Il LED blu lampeggerà in modalità 1 se il Dispositivo viene rimosso con successo da una rete Z-Wave™.

Nota: In modalità Impostazione il Dispositivo ha un timeout di 10s prima di entrare nuovamente in modalità Normale.

Ripristino di fabbrica
Dopo il ripristino delle impostazioni di fabbrica, tutti i parametri personalizzati e i valori memorizzati (kWh, associazioni, instradamenti, ecc.) torneranno allo stato predefinito. HOME ID e NODE ID assegnati al Dispositivo verranno eliminati. Utilizzare questa procedura di ripristino solo quando il gateway è mancante o altrimenti non funzionante.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica con l'interruttore/pulsante:

Nota: Il ripristino delle impostazioni di fabbrica con l'interruttore/pulsante è possibile solo entro il primo minuto dopo che il Dispositivo è stato collegato all'alimentazione.

1. Collegare il Dispositivo a un'alimentazione.
2. Premere il pulsante o interruttore collegato a uno qualsiasi dei terminali SW (SW, SW1, SW2, ecc.) 5 volte entro 3 secondi. Il Dispositivo deve ricevere il segnale di accensione/spegnimento 5 volte, il che significa premere il pulsante 5 volte o accendere e spegnere l'interruttore 5 volte.
3. Durante il ripristino delle impostazioni di fabbrica, il LED diventerà verde fisso per circa 1 secondo, quindi il LED blu e rosso inizieranno a lampeggiare in modalità 3 per circa 2s.
4. Il LED blu lampeggerà in modalità 1 se il ripristino delle impostazioni di fabbrica ha esito positivo.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica con il pulsante S:

Nota: Il reset di fabbrica con il pulsante S è possibile in qualsiasi momento.

1. Per accedere alla modalità di impostazione, premere rapidamente e tenere premuto il pulsante S sul Dispositivo finché il LED non diventa blu fisso.
2. Tenere premuto (> 2s) il pulsante S sul Dispositivo finché il LED rosso non inizia a lampeggiare in modalità 3. Il rilascio del pulsante S avvia il ripristino delle impostazioni di fabbrica.
4. Durante il ripristino delle impostazioni di fabbrica, il LED diventerà verde fisso per circa 1s, quindi il LED blu e rosso inizieranno a lampeggiare in modalità 3 per circa 2s.
5. Il LED blu lampeggerà in modalità 1 se il ripristino delle impostazioni di fabbrica ha esito positivo.

SEGNALAZIONE LED

LED blinking modes	
Modalità 1	0,5s On/2s Off
Modalità 2	0,5s On/0,5s Off
Modalità 3	0,1s On/0,1s Off
Modalità 4	(1x to 6x - 0,2s On/0,2s Off) + 2s Off
Modalità 5	0,2s On blu/0,2s On rosso

Nota: Per ulteriori informazioni sulla segnalazione dei LED e su questo Dispositivo in generale, consultate la Guida Utente Estesa disponibile su: <https://kb.shelly.cloud/>.

ISTRUZIONI OPERATIVE

Se gli ingressi sono configurati come pulsanti:

- Premendo un pulsante quando la tenda è ferma, la muove nella direzione corrispondente fino al raggiungimento dell'estremità.
- Premendo il pulsante per la stessa direzione mentre la tenda è in movimento, la ferma.
- Premendo il pulsante per la direzione opposta mentre la tenda è in movimento, inverte il movimento della tenda fino al raggiungimento dell'estremità.

Se gli ingressi sono configurati come interruttori:

- Attivando l'interruttore, la tenda si muoverà nella direzione corrispondente fino al raggiungimento dell'estremità.
- Spegnendo l'interruttore si ferma il movimento della tenda.
- Se entrambi gli interruttori sono attivi, il Dispositivo rispetterà l'ultimo interruttore attivato. Spegnendo l'ultimo interruttore attivato si fermerà il movimento della tenda, anche se l'altro interruttore è ancora attivato.
- Per muovere la tenda nella direzione opposta, l'altro interruttore deve essere prima spento e poi riacceso.

SPECIFICHE

Alimentazione elettrica		110-240 V CA +/-10%
Consumo di energia		< 0.3 W
Misurazione della potenza [W]		SI
Massimo, tensione di comunicazione CA		240 V
Massimo, corrente alternata di comunicazione CA		10 A per canale
Protezione da surriscaldamento		SI
Protezione da sovracorrente		SI
Distanza		fino a 40 m al chiuso (131 piedi) (dipende dalle condizioni locali)
Ripetitore Z-Wave™		SI
Processore		Z-Wave™ S800
Bande di frequenza Z-Wave™		868.4 MHz; 865.2 MHz; 869.0 MHz; 921.4 MHz; 908.4 MHz; 916 MHz; 919.8 MHz; 922.5 MHz; 919.7-921.7-923.7 MHz; 868.1 MHz; 920.9 MHz
Potenza massima in radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza:		< 25 mW
Dimensioni (A x L x P)		37x42x16 ±0.5 mm / 1.46x1.65x0.63 ±0.02 in
Peso		29 g / 1.02 oz.
Montaggio		Quadro elettrico
Morsetti a vite max. copia		0.4 Nm / 3.5 lbin
Sezione del conduttore		da 0.5 a 1.5 mm² / da 20 a 16 AWG
Lunghezza spelata del conduttore		Da 5 a 6 mm / da 0.20 a 0.24 pollici
Materiale guscio		Plastica
Colore		Nero
Temperatura ambiente		-20°C a 40°C / da -5°F a 105°F
Umidità		30% a 70% RH
Massima altitudine		2000 m / 6562 ft.

affidabile al 100%. Questo Dispositivo non deve essere utilizzato su una rete Z-Wave™ in cui la via o gli oggetti di valore dipendono strettamente dal suo funzionamento. Se il Dispositivo non viene riconosciuto dal gateway o viene visualizzato in modo errato, potrebbe essere necessario modificare manualmente il tipo di dispositivo e assicurarsi che il gateway supporti i dispositivi multicanale Z-Wave Plus™.

CODICE DI ORDINAZIONE: QNSH-001P10XX

XX - I valori definiscono la versione del prodotto per regione.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Shelly Europe Ltd. (ex Alterco Robotics EOOD) dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Wave Shutter è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://shelly.link/WaveShutter-DoC>

PRODUTTORE

Shelly Europe Ltd.
Indirizzo: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: zwave-shelly@shelly.cloud
Supporto: <https://support.shelly.cloud/>
Sito web ufficiale: <https://www.shelly.com>
Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito Web ufficiale.

MANUAL DE USO Y SEGURIDAD

Control de persianas Z-Wave™ con medición de energía

LEA ANTES DE UTILIZAR

Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el Dispositivo, su uso y su instalación segura.

¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente y por completo esta guía y cualquier otro documento que acompañe al dispositivo. El incumplimiento de los procedimientos de instalación podría provocar un mal funcionamiento, peligro para su salud y su vida, violación de la ley o denegación de la garantía legal y/o comercial (si la hubiera). Shelly Europe Ltd. no se responsabiliza de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este dispositivo por no haber seguido las instrucciones de uso y seguridad de esta guía.

TERMINOLOGÍA

Gateway Un gateway Z-Wave™ controlador doméstico Z-Wave™ también conocido como control remoto de circuitos electrónicos Z-Wave™ o hub Z-Wave™, es el dispositivo que sirve de centro de control para una red de hogar inteligente Z-Wave™. Se utiliza el término "gateway" en este documento.

Botón S – El botón de servicio Z-Wave™, que se encuentra en los dispositivos Z-Wave™, se utiliza para diversas funciones como la inclusión (añadir), exclusión (eliminar) y el restablecimiento del dispositivo a su configuración predeterminada de fábrica. El término "Botón S" se utiliza en este documento.

Dispositivo – en este documento, el término "Dispositivo" hace referencia al dispositivo Shelly Qubino sobre el que trata este manual.

SHOREB Shelly QUBINO

Shelly Qubino es una línea de dispositivos controlados por microprocesador que permiten el control remoto de circuitos electrónicos desde un dispositivo móvil, tablet, ordenador o sistema doméstico. Funcionan bajo el protocolo de comunicación inalámbrica Z-Wave™ a través de un gateway. Cuando el gateway está conectado a internet puedes controlar los dispositivos Shelly Qubino de forma remota desde cualquier parte. Los dispositivos Shelly Qubino pueden ser utilizados en cualquier red Z-Wave™ con otros dispositivos certificados Z-Wave™ de otros fabricantes. Todos los nodos que están operativos en la red funcionan como repetidores sin importar su fabricante para mejorar la fiabilidad de la red. Los dispositivos están diseñados para funcionar con generaciones antiguas de dispositivos Z-Wave™ y gateways.

SOBRE EL DISPOSITIVO

El Dispositivo permite controlar a distancia estores motorizados, persianas, persianas venecianas, toldos, etc. Mide el consumo de energía del dispositivo conectado. Se recomienda usar únicamente motores de persiana con interruptores de límite electrónicos o mecánicos. Los interruptores de límite de motor deben configurarse correctamente antes de conectar el Dispositivo al motor.

DIAGRAMA ELÉCTRICO (110-240 V CA)

Conectar el Dispositivo a la red eléctrica con alimentación 110-240 V CA (Imagen 1-5).

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

El Dispositivo puede controlar un motor de CA bidireccional. Puede instalarse en un cuadro eléctrico, detrás de los interruptores o en otros lugares con poco espacio.

¡ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica. El montaje/instalación del aparato a la red eléctrica debe ser realizado con cuidado, por un electricista cualificado.

¡ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica. Cualquier modificación de las conexiones debe realizarse después de asegurarse de que no hay tensión en los terminales del Dispositivo.

¡ATENCIÓN! Utilice el Dispositivo sólo con una fuente de alimentación y un equipo que cumplan con todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o cualquier dispositivo conectado al aparato puede dañar el aparato.

¡ATENCIÓN! No conecte el aparato a dispositivos que superen la carga máxima indicada.

¡ATENCIÓN! No cortar la antena.

¡RECOMENDACIÓN: Ubicar la antena tan lejos como sea posible de elementos metálicos que puedan causar interferencias en la señal.

¡ATENCIÓN! Conecte el aparato sólo de la manera indicada en estas instrucciones. Cualquier otro método puede causar daños y/o lesiones.

¡ATENCIÓN! No instale el aparato en un lugar donde pueda mojarse.

¡ATENCIÓN! No utilice el Dispositivo si está dañado.

¡RECOMENDACIÓN: No intente manipular o reparar el Dispositivo usted mismo.

¡RECOMENDACIÓN: Conecte el Dispositivo con cables mono-conductores sólidos con una resistencia térmica del aislamiento superior a la de PVC T105°C (221°F).

¡ATENCIÓN! Antes de iniciar la instalación/montaje del aparato, compruebe que los dispositivos no estén conectados y que no haya tensión en sus bornes. Esto puede hacerse con un medidor de fase o un multímetro. Cuando esté seguro de que no haya tensión, puede proceder a conectar los cables.

Si desea utilizar el Dispositivo con un pulsador, consulte la Fig. 1 y la Fig. 2. Para un interruptor, consulte la Fig. 3 y la Fig. 4.

¡ATENCIÓN: Utilice únicamente un circuito monofásico de corriente alterna (CA). No utilice circuitos mixtos de CA y CC. Conecte los dos terminales L al cable de fase y el terminal N al cable neutro.

Conecte el terminal/cable común del motor al cable neutro. Conecte los terminales/cables direccionales del motor a los terminales **O1** y **O2**.

Conecte el primer interruptor/pulsador al terminal **SW1** y al cable de corriente. Conecte el segundo interruptor/pulsador al terminal **SW2** y al cable de fase.

*Las salidas de los Dispositivos pueden reconfigurarse para que coincidan con el sentido de giro requerido.

¡RECOMENDACIÓN: En el caso de los aparatos inductivos que provocan picos de tensión durante el encendido y el apagado, como los motores eléctricos, los ventiladores, las aspiradoras y otros similares, debe conectarse un amortiguador RC (0,1 µF / 100 Ω / 1/2 W / 600 V CA) en paralelo al aparato.

¡ATENCIÓN! No permita que los niños jueguen con los botones/ interruptores conectados al Dispositivo. Mantenga los dispositivos que permiten el control remoto de Shelly Qubino (teléfonos móviles, tabletas, ordenadores) fuera del alcance de los niños.

CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA

La calibración automática es un proceso durante el cual el Dispositivo aprende la posición de los interruptores de límite.

Nota: Para obtener la posición correcta, el Dispositivo debe ejecutar un procedimiento de calibración.

Nota: La calibración es correcta cuando el Dispositivo ejecuta un ciclo completo de movimiento: arriba, abajo, arriba y abajo hasta el 50 %.

Si no se ejecuta la calibración, compruebe que los interruptores de límite están configurados correctamente y que el cableado se ha llevado a cabo de acuerdo con las instrucciones del Manual de usuario.

Calibración automática con el botón SW1:

Nota: La calibración con el pulsador SW1 no está limitada por tiempo y se puede iniciar en cualquier momento.

1. Suba la persiana a la posición superior (arriba).

2. Pulse SW1 4 veces en 3 segundos.

3. El Dispositivo iniciará la calibración y completará 3 ciclos: abajo, arriba y abajo hasta el 50 %.

4. Compruebe el estado del LED para ver si la calibración se ha ejecutado correctamente.

Calibración automática con el botón S:

Nota: La calibración con el botón S no está limitada por tiempo y se puede iniciar en cualquier momento.

1. Entre en el modo de Configuración pulsando el botón S en menos de 0.5 segundos (pulsar corto).

2. Pulse S pulsando el botón S hasta que se seleccione la calibración, indicado por el color amarillo del LED.

3. Inicie la calibración pulsando el botón S durante más de 2 segundos.

4. El Dispositivo iniciará la calibración y completará 3 ciclos: abajo, arriba y abajo hasta el 50 %.

5. Compruebe el estado del LED para ver si la calibración se ha ejecutado correctamente.

MODULO VENECIANO

Nota: Para obtener más información sobre el modulo Veneciano y este dispositivo en general, consulte el Manual de usuario extendido, que está disponible en: <https://kb.shelly.cloud/>.

AÑADIR / ELIMINAR / RESTABLECER VALORES DE FÁBRICA Z-WAVE™